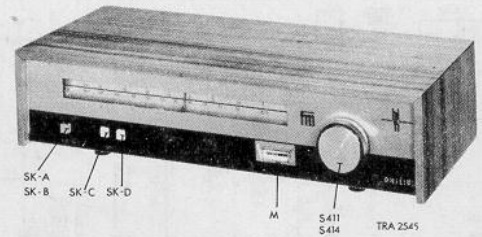


# PHILIPS *Service*

HI-FI

22GH927/00

FM-TUNER



SK-A Mains switch  
Netschakelaar  
Interrupteur secteur  
SK-B Netzschalter  
Interruptor de red

SK-C A. F. C. switch  
A. F. C. schakelaar  
Commutateur de C. A. F.  
A. F. R. Schalter  
Commutador de C. A. F

SK-D Indicator switch  
Indicator schakelaar  
Comm. indicateur  
Indikator Schalter  
Conn. indicador

M Tuning-/Stereo indicator  
Afstem-/Stereo indicator  
Indicateur de syntonisation/stéréo  
Abstimm-/Stereo Indikator  
Indicador de sintonfa/stereo

S411 Tuning  
Afstemming  
Syntonisation  
S414 Abstimmung  
Sintonfa

Mains voltages	110-127-220-245 V	Netzsparnungen	Tensions secteur	Netzspannungen	110-127-220-245 V	Tensiones de red
Wave range FM	87.5...108 Mc/s	Golfgebied FM	Gamme d'ondes FM	Wellenbereich UKW	87.5...108 Mc/s	Margen de ondas FM
I. F.	10.7 Mc/s	M. F.	F. I.	Z. F.	10.7 Mc/s	F. I.
Dimensions	355x79+10x155 mm	Afmelingen	Dimensions	Abmessungen	355x79+10x155 mm	Dimensiones
Consumption	45 mA	Verbruik	Consommation	Verbrauch	45 mA	Consumo

Transistors - Diodes

TS1, 2, 3, 4 - AC126	TS404, 405, 406 - AF121	GR413 - AA119
TS401 - AF102	GR1, 2, 3, 4, 5, 6 - AA119	GR414 - BZY61
TS402 - AF121	GR404 - BA102	GR415 - BZY59
TS403 - AF125	GR412a-b - 2xAA119	GR416, 417 - BA100

CS879

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

HFD/FK

Copyright Central Service N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

4822 725.10014

Confidential information for Philips Service Dealers

Printed in Holland

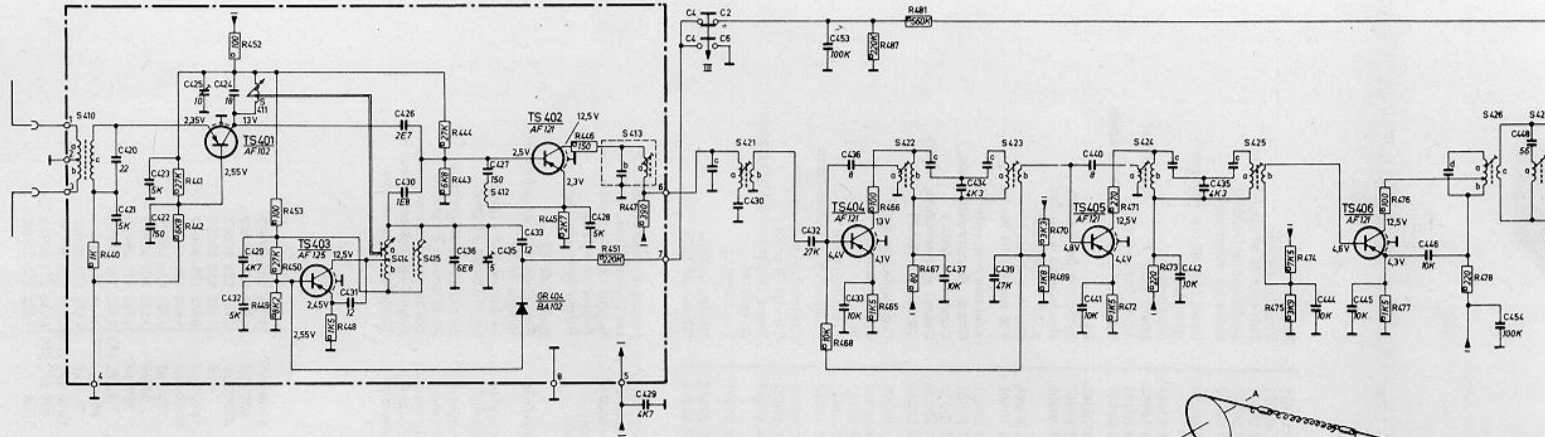
Cabinet	Kast	Ebénisterie	Gehäuse	Mueble
Rear	Achterwand	Plaque arrière	Rückseite	Panel posterior
Push-button (AFC-indicator)	Druktoets (AFC-indicator)	Touche (CAP-indicator)	Druktaete (AFR-indikator)	Pulsador (CAF-indicator)
Knob (tuning)	Knop (Afstemming)	Bouton (sintonisation)	Knop (Afstemming)	Botón (sintonización)
Push-button (mains switch)	Druktoets (netschakelaar)	Touche (interrupteur)	Druktaete (Netzschalter)	Pulsador (interruptor)
Front plate with scale (108 Mc/s)	Frontplaat met schaal (108 MHz)	Panneau frontal avec cadran (108 MHz)	Frontplatte mit Skala (108 MHz)	Panel frontal con cuadrante (108 Mc/s)
Mains switch	Netschakelaar	Interrupteur secteur	Netzschalter	Interruptor
Mains switch (complete)	Netschakelaar (kompleet)	Interrupteur secteur (complet)	Netzschalter (Komplett)	(completo)
Pointer	Wijzer	Aiguille	Anzeiger	Agua indicadora
Spring fix. knob tuning	Veer bev. knop afstem.	Ressort fix. bouton synt.	Feder Bef. Knopf Abstimmung	Resorte fij. botón sintonización
Foot	Voet	Pied	Fuss	Pata
Tuning indicator	Afstemindicator	Indicateur de sintonisation	Austimmanzeiger	Indicador de sintonía
Push-button mechanism (AFC + indicator)	Druktoetsmechanisme (AFC + indicator)	Mécanisme à touches (CAF + indicateur)	Drucktaetenmechanismus (AFC + Indikator)	Mecanismo de teclis (CAF + indicador)
Housing of push-button FM tuner (108 Mc/s)	Huis van druktoets FM tuner (108 Mc/s)	Corps de la touche FM-tuner (108 Mc/s)	Gehäuse für Drucktaete FM-Tuner (108 Mc/s)	Carcasa de tecla FM tuner (108 Mc/s)
Stereo decoder	Stereo decoder	Décodeur stéréo	Stereo-Dekoder	Adaptador de estéreo
Slide switch (ind)	Schuifschak. (ind.)	Comm. coulissant (ind.)	Schiebeschalter (ind.)	Conn. de corredera (ind.)
Slide (ind.)	Schuif (ind.)	Tiroir (ind.)	Schieber (ind.)	Corredera (ind.)
Slide switch (AFC)	Schuifschak. (AFC)	Comm. coulissant (CAF)	Schiebeschalter (ind.)	Conn. de corredera (CAF)
Slide (AFC)	Schuif (AFC)	Tiroir (CAF)	Schieber (ind.)	Corredera (CAF)
Aerial plug	Antennbusch	Fiche femelle antenne	Antennenbuschse	Contraclavija ant.
pulley	Antennestecker	Fiche antenne	Antennenstecker	Clavija antena
Lampholder	Pulley	Poulie	Seilrolle	Polea
Drum	Lampholder	Support de lampe	Lampenfassung	Portalámparas
Socket (5-pole)	Aandrijffrommel	Tambour d'entraînement	Antriebsstrommel	Tambor de accionamiento
Socket (5-pole)	Aansluitbus (spolig) Plug (spolig)	Fiche femelle (5 pôles) Fiche (5 pôles)	Buchse (Spolig) Stecker (Spolig)	Contraclavija (5 polos) Clavija (5 polos)
Socket plate voltage adapter	Stekkerplaat spanningsom- schakelaar	Plaque à douille de tension l'adaptateur	Steckerplatte Spannungs- wähler	Placa de clavija del adaptador de tensión
Fuse VLI	Zekering VLI	Fusible VLI	Sicherung VLI	Fusible VLI
Core of S411	Kern van S411	Noyau de S411	Kern von S411	Núcleo de S411
Core of S414	Kern van S414	Noyau de S414	Kern von S414	Núcleo de S414

19 kc/s filter coil	19 kHz filter spoel	Bobine de filtre, 19 kHz	Bobine de filtro, 19 kc/s
S3, 4, 5	19 kHz filter spoel	Bobine de filtre, 19 kHz	Bobine de filtro, 19 kc/s
S7, 8, 9	38 kHz filter spoel	Bobine de filtre, 38 kHz	Bobine de filtro, 38 kc/s
S410	Antenne spoel	Antenne spoel	Bobina de antena
S411	Zuigkring spoel	Bobine d'absorption	Filtro de absorción
S413	MF spoel	Bobine FI	Bobina de FI
S415	Osc. parallel spoel	Bobine osc. en par.	Bobina de osc. en paralelo
S421	MF spoel	Bobine FI	Bobina de FI
S422	1e MF filter (prim.)	1e MF filter (prim.)	1e Filtro de FI (prim.)
S423	5 0 1 -	1e MF filter (sec.)	1e Filtro de FI (sec.)
S424	5 0 1 -	2e MF filter (prim.)	2e Filtro de FI (prim.)
S425	5 0 1 -	2e MF filter (sec.)	2e Filtro de FI (sec.)
S426	9 5 - -	Detectiespoel (prim.)	Bobina del detector (prim.)
S427	0 6 - -	Detectiespoel (sec.)	Bobina del detector (sec.)
S428, VLI	Nettransformator	Nettransformator	Transformador de red

Stereo decoder	FM Tuner	IF-MF-FI-ZF-FI
C1	1500 pF	4822 122 30022
C2, 4, 7, 9	3900 pF	4822 122 30022
C3, 5, 11, 12	25 pF	4822 122 30022
C8	4700 pF	4822 122 30022
C10, 18	16 pF	4822 122 30017
C13, 14	910 pF	4822 125 50026
C15, 16	40 pF	4822 122 30012
C17	3300 pF	4822 122 40002
C19, 20, 21	10 pF	4822 122 30014
C22, 23	1800 pF	4822 122 30032
R233	4700 pF	4822 122 30007
R234	1500 pF	4822 122 30007
		4822 122 30022
		4822 122 40002
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V
		0, 1 pF
		1000 pF, 16V
		400 pF, 20V
		1 kΩ
		4822 122 40003
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V
		0, 1 pF
		1000 pF, 16V
		400 pF, 20V
		1 kΩ
		4822 122 40003
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V
		0, 1 pF
		1000 pF, 16V
		400 pF, 20V
		1 kΩ
		4822 122 40003
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V
		0, 1 pF
		1000 pF, 16V
		400 pF, 20V
		1 kΩ
		4822 122 40003
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V
		0, 1 pF
		1000 pF, 16V
		400 pF, 20V
		1 kΩ
		4822 122 40003
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V
		0, 1 pF
		1000 pF, 16V
		400 pF, 20V
		1 kΩ
		4822 122 40003
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V
		0, 1 pF
		1000 pF, 16V
		400 pF, 20V
		1 kΩ
		4822 122 40003
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V
		0, 1 pF
		1000 pF, 16V
		400 pF, 20V
		1 kΩ
		4822 122 40003
		4822 121 50269
		4822 121 40053
		4822 122 30007
		4822 121 40047
		4822 121 40055
		4822 121 50028
		4822 122 30028
		4822 121 50045
		4822 124 20088
		4822 124 20031
		4822 121 40059
		4822 124 20116
		4822 124 20025
		4822 100 10021
		10000 pF
		4300 pF
		27000 pF
		8 pF
		10000 pF
		47000 pF
		220 pF
		56 pF
		330 pF
		4 pF, 40V
		4 pF, 40V



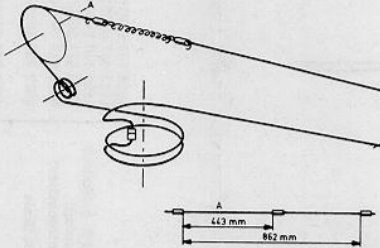
S	410.	411.	414.	415.	417.	413.	421.	422.	423.	424.	425.	426.	428.	429.	430.	432.	433.	436.	437.	434.	439.	441.	440.	442.	435.	444.	445.	446.	454.	448.							
C	420.	421.	423.	422.	425.	424.	429.	432.	426.	430.	436.	427.	435.	433.	444.	443.	445.	446.	451.	447.	468.	487.	486.	485.	481.	487.	470.	469.	473.	442.	435.	476.	477.	478.	479.		
R	440.	441.	442.	452.	453.	450.	449.	448.	444.	443.	445.	446.	451.	447.	468.	487.	486.	485.	481.	487.	470.	469.	473.	442.	435.	476.	477.	478.	479.	476.	477.	478.	479.	476.	477.	478.	479.



Serv-o-mecum	Wave range Golfegebiet Gamme d'ondes Wellenbereich Margen de ondas	Trimmpoint Trimpunt Point de réglage Trimmpunkt Punto de ajuste	Signal Signaal Signal Wellenbereich Señal	Adjust Afrregelen Régler Abgleichen Ajústense	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación
--------------	--	---	---	---	---

First method - Eerste methode - Première méthode - Erste Methode - Primer método

IF MF FI ZF FI	FM 1)	2)	10.7 Mc/s via 1.5 kpF	b. Ts406	S426	F	3)	
				b. Ts405	S425 S424	E D		
				b. Ts404	S423 S422	C B		
				b. Ts402	S413 S421	AB A		
			10.7 Mc/s via 1.5 kpF	b. Ts402	S427	G		5)
			4)		R35			6)
			S427	G	5)			
RF HF HF HF RF	FM 1)		87 Mc/s	T	S415	AA	Max.	
			108 Mc/s		C435			
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repftanse								
			98 Mc/s	T	C425	7)	Max.	



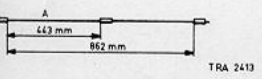
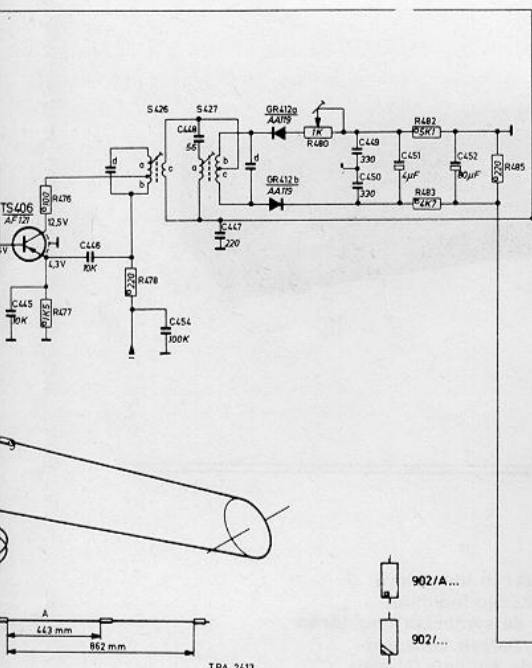
THE VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED WITH RESPECT TO GROUND.  
DE SPANNINGEN ZIJN GEMETEN TEN OPZICHTE VAN DE AARD.  
LES TENSIONS ONT ETE MESUREES POUR RAPPORT A LA TERRE.  
DIE SPANNINGEN ZIJN MET EENEM ROHRENVOLTMETER MET RESPECTO A DE VALVULA.

SK-A SK-B SK-C SK-D SK-E SK-F SK-G SK-H SK-I SK-J SK-K SK-L SK-M SK-N SK-O SK-P SK-Q SK-R SK-S SK-T SK-U SK-V SK-W SK-X SK-Y SK-Z

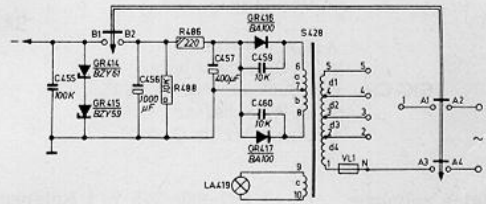
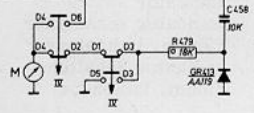
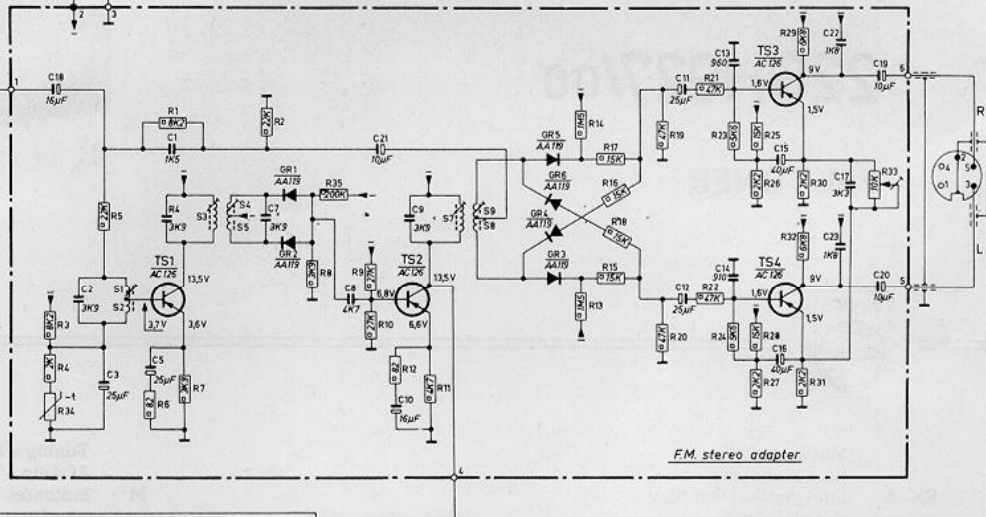
Second method - Tweede methode - Deuxième méthode - Zweite Methode - Segundo método

IF MF FI ZF FI	FM 1)	2)	10.7 Mc/s via 1.5 kpF	b. Ts406	S426	F	Max.	
				b. Ts405	S425 S424	E D		
				b. Ts404	S423 S422	C B		
				b. Ts402	S413 S421	AB A		
			10.7 Mc/s via 1.5 kpF 4)	b. Ts402	S427	G		0 Volt
					(R480)			
RF HF HF HF RF	FM 1)		87 Mc/s	T	S415	AA	Max.	
			108 Mc/s		C435			
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repftanse								
			98 Mc/s	T	C425	7)	Max.	

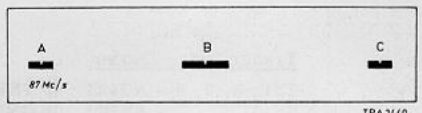
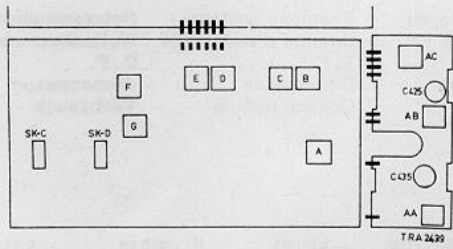
445.	446.	447.	448.	449.	450.	451.	452.	18	2	3.	1.2	3.4.5.	7.	8	21.	10.9.	458.	455.	456.	11.	12.	457.13.	459.460.15.16.	22.	23.	17.	15.20.				
476.	477.	478.	479.	480.	482.	483.	485.	3.	4.	34.	5.	6.	1.	7.	8.	35.	9.	10.	12.	479.	11.	14.	17.	15.	16.	18.	19.	20.	486.488.21.22.	23.24.25.26.28.27.29.30.32.31.	33.



	1-2	1-3	1-4	1-5	6-7	7-8	9-10
V	110	127	220	245	2 x 22.5	6.3	
mA					35	400	
Ω		460			94	0.66	



BEEN MEASURED WITH RESPECT TO "4", WITH A VALVE  
 GEMETEN TEN OPZICHTE VAN "4", M. B. V. EEN BUISVOLTMEETER.  
 MESUREES POUR RAPPORT AU POLE POSITIF AU MOYEN D'UN  
 ONIQUE.  
 MIT EINEM ROHRENVOLTMETER IM BEZUG AUF "4" GEMESSEN.  
 MEDIDAS CON RESPECTO AL POLO "4", CON UN VOLTIMETRO

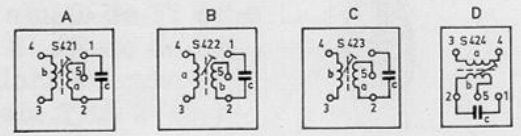
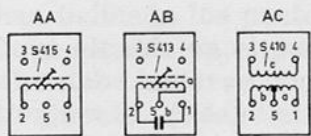
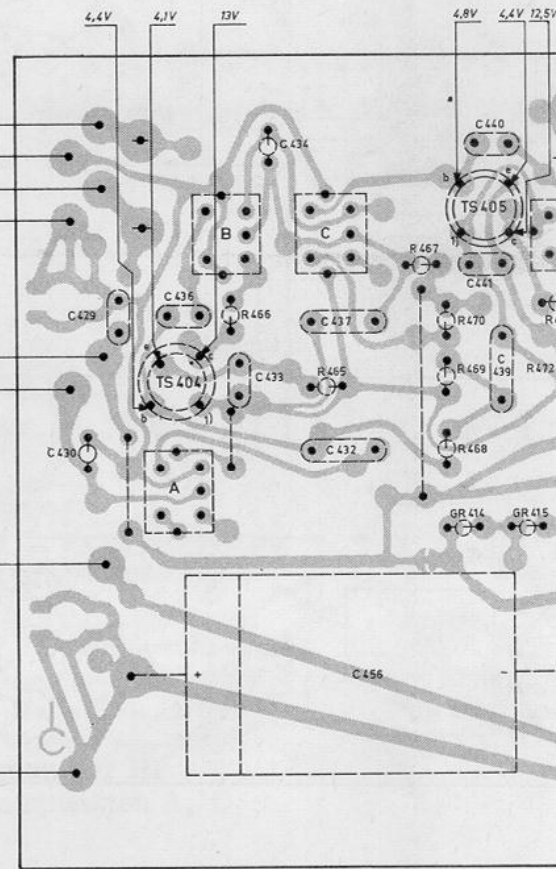
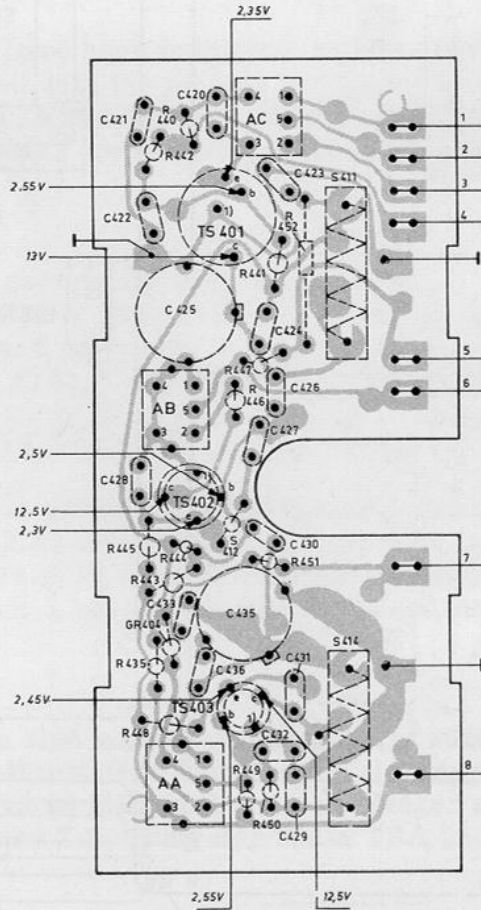
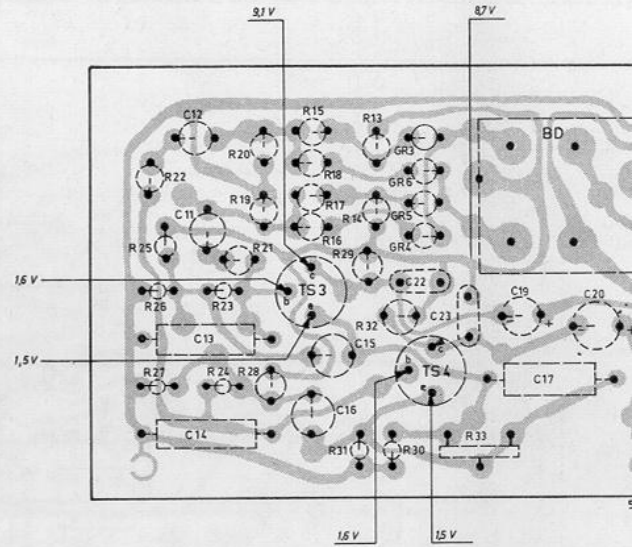


- SK-C
- AFK
- AFR
- CAF
- AFR
- CAF

- SK-D
- INDICATOR SWITCH
- INDICATOR SCHAKELAAR
- COMM. INDICATEUR
- INDIKATOR SCHALTER
- CONM. INDICADOR

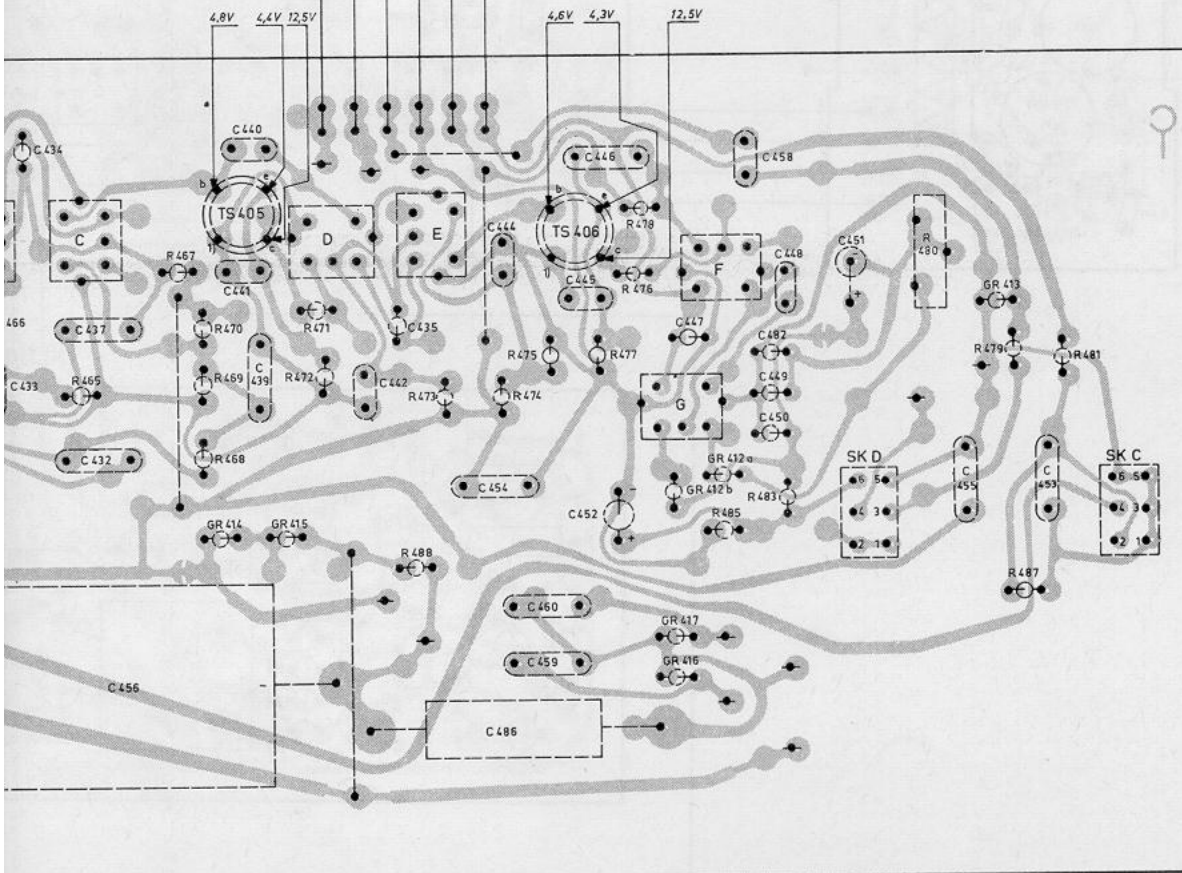
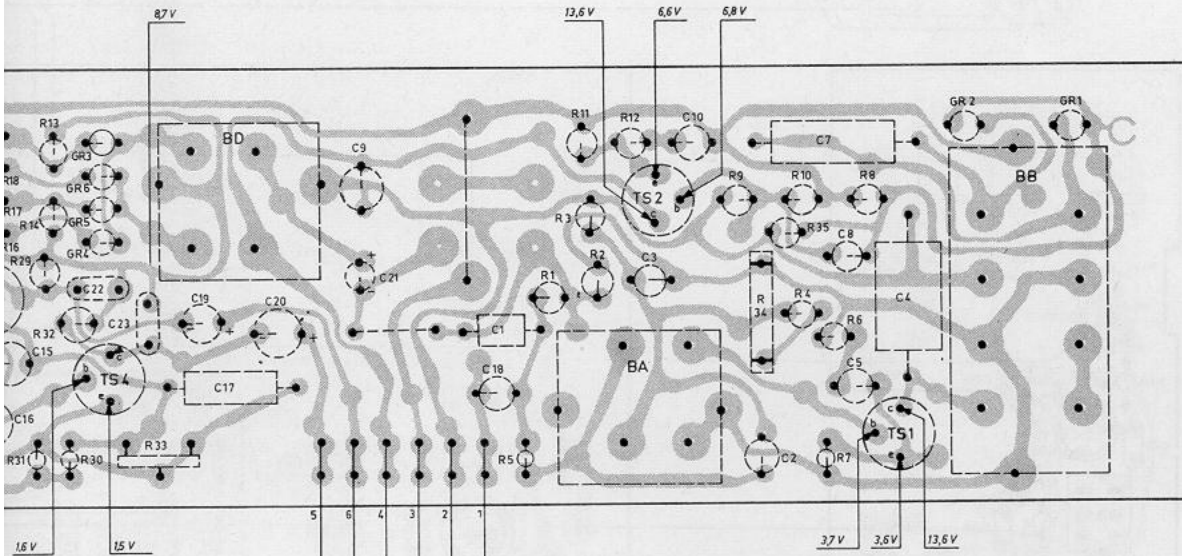
S	AA	AB	412	AC	411, 414
C	421, 422, 425	420	427, 426, 424, 423		
C	428, 433	436, 435, 432, 430, 431, 429			
R	440, 442	447, 446, 441, 452			
R	445, 435, 448, 444	449, 450, 451			

S	A.	B.	C.	BD.	D.
C			22, 23	19	20
C	430, 429, 11+14	436, 15, 16, 433	437, 432, 456	440, 17, 439	
R		28	31, 29, 465	467	
R	27, 25, 26, 22	23, 24, 15+21	466, 14, 13, 32, 30	33, 468, 469, 470	471, 47

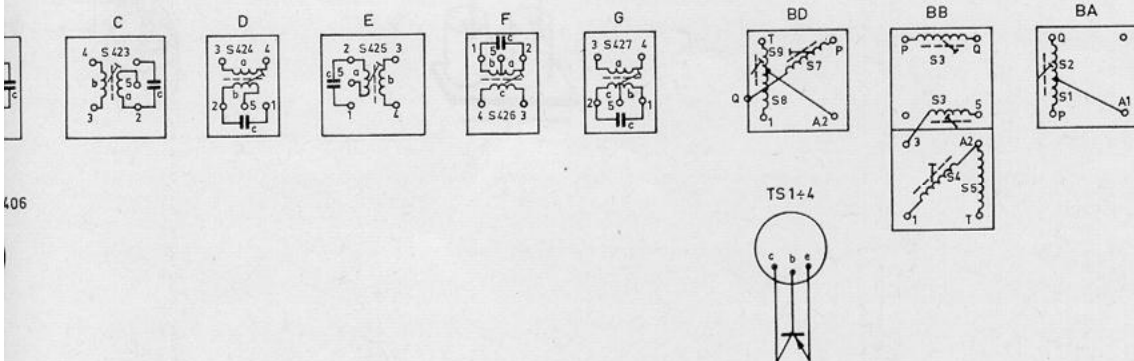




C.	BD.	D.	E.	BA.	G.	F.	BB.
22. 23.	19.	20.	21.	444.	460. 459. 446.	3. 10.	482. 449. 2.7.
437. 432. 456.	440. 17. 439.	442. 9.	435.	1. 18. 454. 486. 445. 452. 447.	458. 448. 450.	451. 5.	
31. 29.	465.	467.	488.	5.	1. 3. 11. 12.	9. 34. 10. 35.	6. 8.
6. 14. 13. 32. 30.	33. 468. 469. 470.	471. 472.	473.	475. 474.	2. 477. 476. 478.	485. 483. 4.	7. 480. 479. 487. 481.



TRA 2412

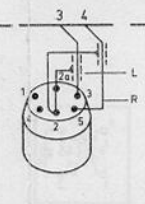
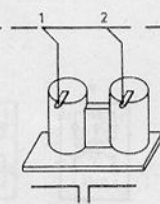
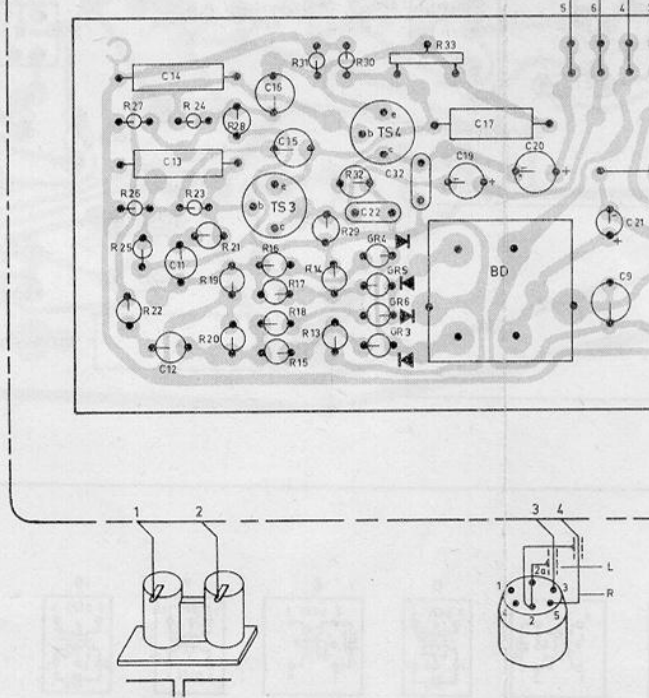
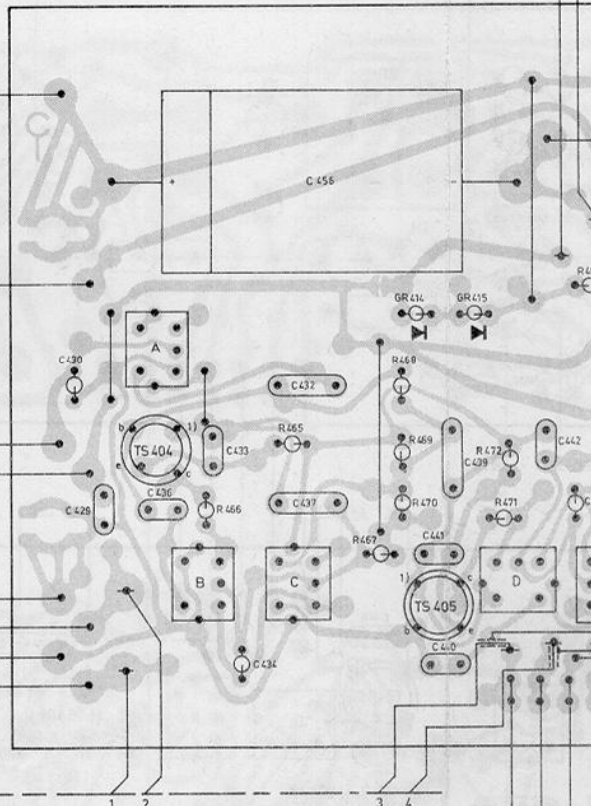
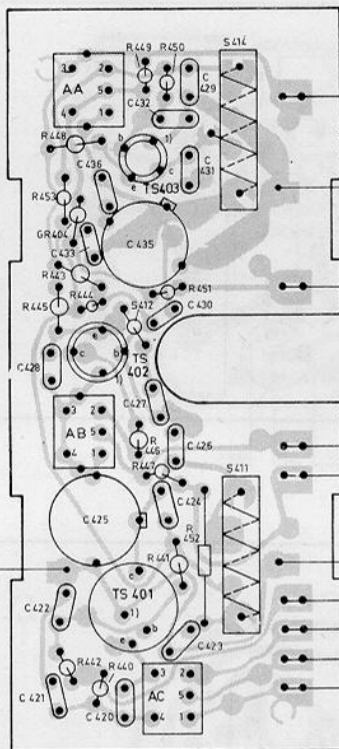
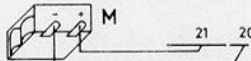


406

CS882

S	AA, AB,	412,	AC,	414, 411.
C	428, 433,	436,	437, 435,	429, 431, 430.
C	427,	421,	425, 420,	427, 424, 423, 426.
R	448, 453, 445, 444,	449,	450,	451.
R	443, 442,	440,	446, 447,	441, 452.

S	A' B,	C,	BD,	D,	E,
C	430, 429,	1413, 1112,	436, 433,	16, 15, 434,	456, 432, 437, 28, 32, 29, 17,
R				20, 441, 440,	439,
R				21, 442, 9,	435.
				31, 14, 29,	20,
				33,	
R	27, 26, 25,	22,	24, 23,	21, 28,	15 = 20,
				466,	13, 32,
				465,	467,
				468, 469,	470,
				472,	471,
				488,	



1. AFC should be switched off.
  2. Loosen C451 (provision on print).
  3. Connect oscilloscope across R482 via a resistor of 1500 Ω. Adjust to max. height and symmetry.
  4. Refit C451.
  5. Adjust to symmetry with the aid of an oscilloscope. Adjust to 0 V with a valve voltmeter, which, for this adjustment, should be connected across C447.
  6. Adjust trimming potentiometer R480 to max. AM suppression.
  7. If the frequency deviation is too large, readjust with the core of S414.
- R33- R33 is used to adjust to min. cross-talk in position stereo.  
-R480- With the aid of R480, adjust to max. AM suppression.

1. AFC moet uitgeschakeld zijn.
  2. Maak C451 los (voorziening op print).
  3. Oscilloscoop via een weerstand van 1500 Ω over R482 aansluiten. Afregelen op max. hoogte en symmetrie.
  4. Maak C451 vast.
  5. M.b.v. oscilloscoop op symmetrie afregelen. M.b.v. buisvoltmeter afregelen op 0 volt. Hiertoe moeten deze over C447 aangesloten worden.
  6. Instelpotentiometer R480 instellen op max. AM onderdrukking.
  7. Indien frequentie afwijking te groot is, is dit met de kern van S414 bij te regelen.
- R33- Hiermee afregelen op minimum overspraak in stand stereo.  
-R480- Hiermee afregelen op maximum AM onderdrukking.

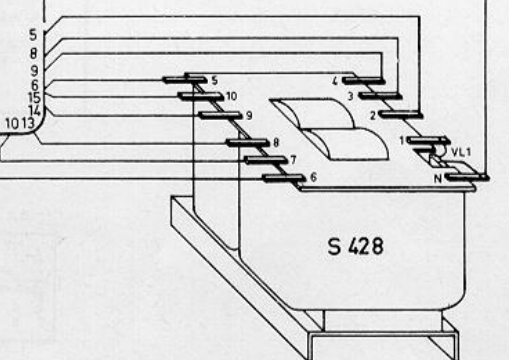
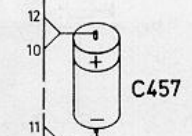
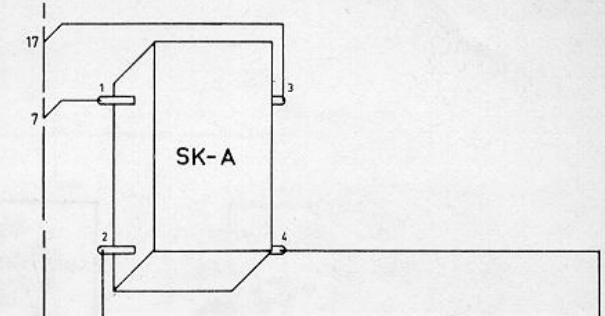
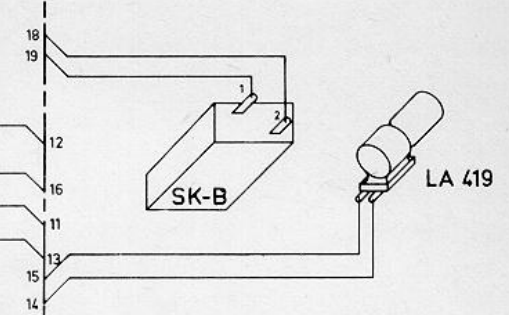
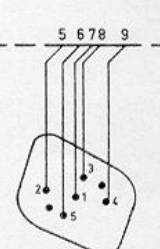
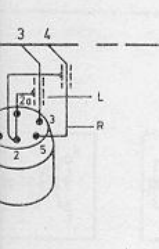
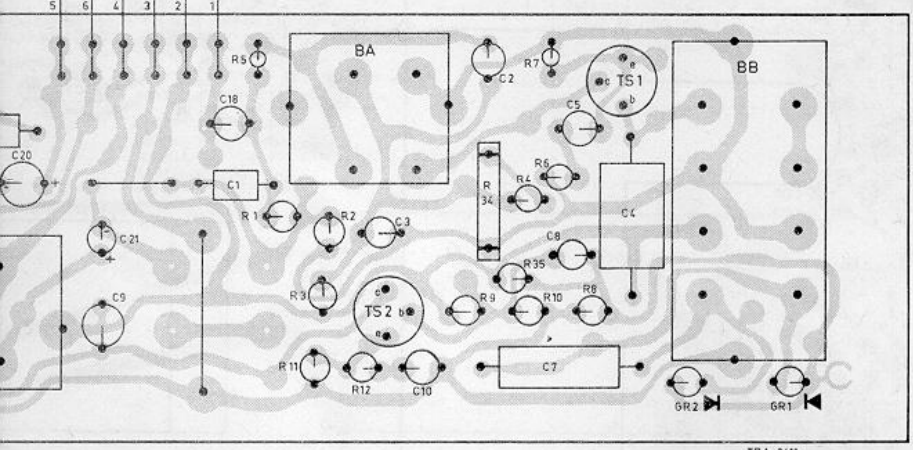
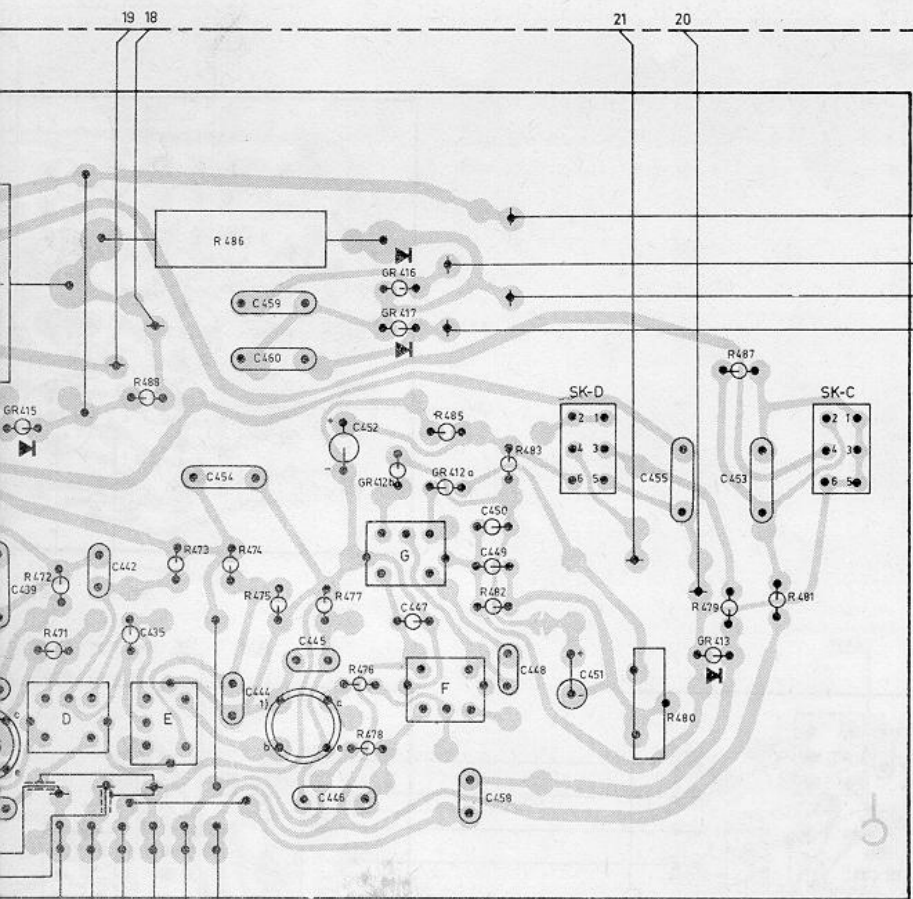
1. La C. A. F. doit être mise hors service.
  2. Détacher C451 (facilité prévu sur la platine imprimée).
  3. Raccorder l'oscilloscope à travers R482 par l'intermédiaire d'une résistance de 1500 Ω. Régler sur hauteur et sur symétrie maximales.
  4. Fixer C451.
  5. Régler sur symétrie à l'aide de l'oscilloscope. Régler sur 0 V au moyen du voltmètre électronique. A cette fin ils doivent être raccordés aux bornes de C447.
  6. Régler le potentiomètre de réglage R480 sur la suppression AM maximale.
  7. Si la déviation de la fréquence est trop grande, il est possible de la retoucher au moyen du noyau de S414.
- R33- Régler, à l'aide de R33, sur diaphonie minimale en position stéréo.  
-R480- Régler sur suppression AM maximale à l'aide de R480.

1. AFR muss ausgeschaltet sein.
  2. C451 ablöten (Vorkehrung auf Printplatte).
  3. Oszillografen über einen Widerstand von 1500 Ω an R482 anschliessen. Auf maximale Höhe und Symmetrie abgleichen.
  4. C451 festlöten.
  5. Mit Oszillografen auf Symmetrie abgleichen. Mit Hilfe eines Röhrenvoltmeters auf 0 V abgleichen, das dazu an C447 angeschlossen wird.
  6. Einstellpotentiometer R480 auf maximale AM-Unterdrückung einstellen.
  7. Sollte die Frequenzabweichung zu gross sein, so lässt sich dies mit dem Kern von S414 nachregeln.
- R33- Hiermit auf minimales Übersprechen in Stellung "Stereo" abgleichen.  
-R480- Mit Hilfe von R480 ist auf maximale AM-Unterdrückung abzugleichen.

1. El C. A. F. debe estar desconectado.
  2. Soltar C451 (previsto en la placa impresa).
  3. Conectar el oscilógrafo en bornes de R482 a través de una resistencia de 1500 Ω. Ajustar a la altura y la simetría máximas.
  4. Fijar C451.
  5. Ajustar a la simetría por medio del oscilógrafo. Ajustar a 0 voltios por medio del voltímetro de válvula. A este fin dicho voltímetro debe ser conectado en bornes de C447.
  6. Ajustar el potenciómetro R480 a la supresión de A. M. máxima.
  7. Si la desviación de frecuencia es demasiado grande, puede reajustarse por medio del núcleo de S414.
- R33- Ajustar a la diafonía mínima en la posición de estereo, por medio de R33.  
-R480- Por medio de R480 se debe ajustar a la supresión de A. M. máxima.



D.	E.	BA.	G.	F.	BB.
439.	21. 442. 9. 435.	1. 18.	454. 444.	459. 460. 445. 446. 452.	447. 3. 10. 458. 2. 450. 449. 448. 7. 451. 458. 455. 453.
			474. 475.	2. 3. 11. 12.	34. 9.
472. 471.	488. 473.	5. 486. 1.	477. 476. 478.	485.	482. 7. 46. 35. 10. 8. 480. 479. 487. 481.



TRA 2411



# PHILIPS *Service*

## INFORMATION

HI-FI

14-12-1966

22GH927/00

Ba 1036



No trimming points have been indicated in the trimming table.  
IF should be trimmed with the pointer to trimming point C.  
RF 87 Mc/s, 108 Mc/s and 98 Mc/s should be trimmed with the pointer to trimming points A, C and B resp. (see drawing of scale TRA 2440).

-----

In de trimtabel zijn geen trimpunten aangegeven.  
Trimmen van MF dient te geschieden, met wijzer op trimpunt C, trimmen van HF 87 Mc/s, 108 Mc/s en 98 Mc/s dient te geschieden met de wijzer respectievelijk op de trimpunten A, C en B (zie hiervoor tekening van de schaal TRA 2440).

-----

Il n'est pas indiqué de points de réglage dans le tableau des réglages.  
Le réglage en FI doit se faire avec index sur le point de réglage C. Pour régler en HF 87 MHz, 108 MHz et 98 MHz l'index doit se trouver respectivement sur les points A, C et B (voir à cet effet le dessin du cadran TRA 2440).

-----

In der Trimmtable sind keine Trimpunkte erwähnt.  
Trimmer der ZF soll mit dem Zeiger auf Trimpunkt C. Trimmen der HF 87 MHz, 108 MHz und 98 MHz soll mit dem Zeiger auf den Trimpunkten A, C bzw. B erfolgen (siehe Zeichnung der Skala TRA 2440).

-----

En la tabla de ajuste no se han indicado los puntos de ajuste. El ajuste de FI debe hacerse con la aguja indicadora situada en el punto de ajuste C. El ajuste de RF de 87 MHz, 108 MHz y 98 MHz debe hacerse con la aguja indicadora situada en los puntos A, C y B respectivamente. (Véase el dibujo de la escala TRA 2440.)

CS2392